



NEWS

Dezember 2020

No.147



Mitteilungsblatt der Gruppe JAIG

www.jaig.de

www.jaig.jp

JAIG-Daten

12. 2020

JAIG-Clubstationen:

Rufzeichen	Standort	Verantwortlich
DLØDJF (#101)	Muenchen	DF2CW (#18)
DKØDJF (#50)	Muenchen	DF2CW (#18)
JL1ZYZ (#51)	Yokohama – Japan	JA9IFF/1 (#21)

NET-Frequenzen:

NET Name	Sprache	Freq.(MHz)	Mode	Zeit (UTC):	Tag	NET-Kontr.	Sonstiges
JAIG-NET	ja. dt. eg	21.370±QRM	SSB	08.00	Sonntag	JA1DKN	
JAIG-NET	ja. dt. eg	14.310±QRM	SSB	08.30	Sonntag	JA1DKN	Falls 15M-Band nicht zustande kommt
JAIG-NET	ja. dt. eg	18.140±QRM	SSB		Sonntag	JA1DKN	Ersatzfrequenz
JANET	ja. eg	21.370±QRM	SSB	22.00	Samstag		
JAG-NET D-Star	jp. dt. eg.	Ref. DCS002Q	DV	09.00	Sonntag	JA1IFB	

Sprache: ja. = japanisch, dt. = deutsch, eg. = englisch

Verbindungsfrequenz

bei JAIG-Jahrestreffen und bei HAM-Radio	144.575 MHz	FM-Simplex
--	-------------	------------

JAIG-Home Page

deutsch	http://www.jaig.de
japanisch	http://www.jaig.jp

JAIG-INFO via POST

JAIG-INFO aller Art anfordern bei	IKI Kunihiko DF2CW Hoenlestrasse 8 D-80689 Muenchen Germany
-----------------------------------	--

JAIG-Diplom Antrag

In Deutschland (und Europa)	Hans GRAF DF2MC Jacques Offenbach Str. 33 D-83395 Freilassing
In Japan	NAKAJIMA Yasuhisa JA9IFF Yokohama-shi, Hodogaya-ku, Sakaigi-Honcho 68-2-1104 Kanagawa 240-0033 JAPAN

Spenden: bitte Hinweis in unseren News Nr. 97 beachten!

Kontonummer wird auf Anfrage (per e-mail oder Telefon) mitgeteilt.

Liebe JAIG Freundinnen und Freunde....

wir hoffen, dass Ihr alle gut und gesund durch die letzten, schwierigen Monate gekommen seid. Nach einer „Erholungsphase“ sind wir wieder in der „light lock down“ Phase (Original Ausdruck) oder auf bayrisch uebersetzt „ned ois zuasperrn“-Phase, wie Kabarettist Guenter Gruenwald gesagt hat. Und viele von uns werden nach wie vor im „home office“ sein und die „arwad dahaom“ machen.

Unsere neue Ausgabe der JAIG-News haben wir ebenfalls im „home office“, im Dachstueberl zusammengestellt und wuenschen viel Vergnuegen beim Lesen.

Und Corona macht uns noch mehr Probleme. Wir koennen noch nicht absehen, wie sich alles weiterentwickelt und muessen wohl oder uebel abwarten. Ob und wann unser Treffen 2021 stattfinden kann, ist derzeit auch ungewiss. Also bleibt uns nur die Hoffnung, dass es vielleicht doch klappt und wir uns in Veitshoechheim wiedersehen koennen.



Es ist so vieles anders in diesem Jahr, doch eines bleibt immer gleich. Weihnachten und Jahreswechsel kommen immer im Monat Dezember. Und in Kuerze ist es wieder soweit.

Eure JAIG-Redaktion
Kuni, DF2CW und Erika

JAIGメンバーの皆さん、JAIG ニュースをお読みの皆さん、

皆さんには今までの困難な時期を乗り越え健康であられることでしょう。

ユーモアアーティストのグリュンバルトが言ったように、「回復期」の後、私たちは再び「軽ロックダウン期」に入り、彼はそれをバイエルンの方言で「ned ois zuasperrn」(全部閉鎖ではない、の意)と言いました。そして、私たちの多くはまだ「ホームオフィス」で「arwad dahaom」(みんな家にいろ、の意)を行っています。また、JAIG-Newsの最新号を屋根裏部屋の「ホームオフィス」で纏めましたので、ぜひお読みください。

そしてコロナは私たちにさらに多くの問題を引き起こしています。それがさらに深刻になるかは予断を許しませんが、その進展の様子を観測する必要があります。私たちのミーティングも2021年に開催できるかどうか、またいつ開催できるかについても、現時点では不明です。ですから、それがうまくゆき、そしてVeitshoechheimで再び会えることを願うだけです。

今年はいろんな意味で状況が異なりますが、1つだけ変わらないものがあります。それはクリスマスと大晦日は常に12月に来るとことです。そしてすぐにまたその時期になります。元気でお過ごしください。

JAIG ニュース編集室 Kuni(DF2CW) + Erika

Amateurfunk und ich

(zur Erinnerung an den 54. Jahrestag der Eröffnung der Stationen)

055 JA3LIL (ex DJ0MBB) Kazuo NAKANO

1. Einfuehrung

Diesmal fragte mich Kuni (DF2CW), ob ich etwas zu den JAIG News ueber meine "Ham History" beitragen koenne. Obwohl ich es akzeptierte, fragte ich mich, wie ich es zusammenstellen sollte, aber ich schrieb, wie ich es mir ausgedacht hatte. Ich wuerde mich freuen, wenn Ihr es lesen koennt.

2. Geschichte ueber meinen Amateurfunk (Zusammenfassung)

Meine erste Begegnung mit Amateurfunk war, als ich in die Hochschule kam. Es gab einen "Amateurfunk-Club" in der Aktivitaetseinfuehrung dieses Clubs und ich hatte mich schon lange für Elektronik interessiert, also trat ich dem Club bei. Inzwischen sind 54 Jahre vergangen, seit ich mit dem Amateurfunk angefangen habe.

* Nachfolgend moechte ich meine Entwicklung chronologisch auflisten:

- ① April 1966 JA3LIL (10W Mobilstation) eroeffnet.
- ② November 1968 JA3LIL (100W Feststation) wurde nach einer neuen Inspektion eroeffnet
- ③ Juni 1972 Erwerb einer 1. Klasse Amateurfunk-Lizenz
- ④ Oktober 1972 JA3LIL (Feststation) Aenderunginspektion und QRO auf 500W
- ⑤ April 1983 JARL beauftragte mich, als Kontrolleausschuss taetig zu sein (bis 03/86)
- ⑥ April 1986 Wurde ich nach Deutschland (damals Westdeutschland) versetzt und mir wurde das Rufzeichen DJ0MBB im Juni genehmigt und damit habe ich bis Ende Maerz 1988 gefunkt.
- ⑦ Seit Juli 1986 bin ich JAIG-Mitglied.
- ⑧ Ab 1989 habe ich, aus beruflichen Gruenden die Amateurfunktaetigkeit ca. 20 Jahre ruhen lassen. Jedoch habe ich die Funklizenz behalten.
- ⑨ Juli 2008 JA3LIL mit 1KW Sendeleistung als 2. Feststation wieder eroeffnet. Anlass war der Beginn meines Ruhestandes.
- ⑩ April 2009 wurde ich als Vorstand des JARL Himeji Club (Regional Club) gewaehlt und war bis Maerz 2015 taetig.
- ⑪ September 2010 Erwerb einer US Lizenz mit Rufzeichen AF6ZP.
- ⑫ November 2014 wurde ich JANET-Mitglied

*Ich bin Mitglied in folgenden Amateurfunkorganisationen: JARL, ARRL, JAIG, JANET, JARL Himeji Club

3. Denkwuerdige Episoden durch Amateurfunk

3-1: "Die ganze Familie hat ein Rufzeichen" (Episode 1)

- 1970, vier Jahre nachdem ich mit dem Amateurfunk angefangen hatte, erhielten mein Vater und zwei juengere Brueder ein Rufzeichen. Im folgenden Jahr, 1971, erhielten meine Mutter und meine Schwester ebenfalls ein Rufzeichen und die ganze Familie begann mit dem Amateurfunk. Dann gruendeten wir mit unserer Familie den Family Amateur Radio Club und erhielten das Rufzeichen JA3ZGH. Dieses Ereignis wurde in einer lokalen Zeitung veroeffentlicht.
- 1979 erhielt meine XYL auch ein Rufzeichen.

3-2: Am Wendepunkt des Lebens (Episode 2)

- Eines Tages habe ich einen Funkfreund per QSO kennengelernt und stellte fest, er war ein Senior an meiner Universitaet. Im Sommer meines 4. Studienjahres sprach ich mit ihm ueber meine zukuenftige Taetigkeit. Nach einer Weile wurde ich von ihm in seiner Firma vorgestellt und ich entschied mich, an der Aufnahmepruefung teilzunehmen. Infolgedessen wurde ich eingestellt und arbeitete im Unternehmen bis ich in den Ruhestand ging.

3-3: Begegnung mit JAIG (Episode 3)

- Im April 1986 wurde ich ins Ausland versetzt. Daraufhin bin ich mit meiner Familie nach Hamburg umgezogen.
- Ich wollte auch in Deutschland eine Amateurfunk-Genehmigung erwerben. Daraufhin habe ich mit OM Nakajima (JA9IFF) Kontakt aufgenommen, weil er schon in Stuttgart eine Funkstation mit dem Rufzeichen DJ0KE hatte. Er sagte, dass ich mich mit OM Matsumura (DJ0UL) in Verbindung setzen soll, da er in der Naehe von Hamburg ist. Danach habe ich mit dem Rufzeichen DJ0MBB eine Funkgenehmigung erhalten.
- Dann erfuhr ich, dass diese beiden Personen JAIG-Mitglieder waren und es war der Beginn meiner Beziehung zu JAIG.
- Die erste Begegnung mit JAIG war 1986 bei der „HAM RADIO“ in Friedrichshafen. Damals war ich dienstlich aus Mailand unterwegs.

* Veroeffentlicht in JAIG NEWS Nr. 10 (Dezember 1986 Ausgabe)

4. Betrieb und Erinnerungen an Amateurfunk in Deutschland

- OM Matsumura (DJ0UL, ex JA1SC) wohnt ca. 10 Autominuten entfernt und er erklarte mir, wie ich eine Funklizenz in Deutschland erhalten kann. Ausserdem habe ich mich mit der ganzen Familie angefreundet und mein zweijaehriger Aufenthalt in Deutschland hat Spass gemacht.
 - Da ich in einem gemieteten Haus lebte, gab es Einschraenkungen beim Antennenbau. Ich installierte die Funkanlage aus Japan in einem Dachzimmer und wandelte die Versorgungsspannung auf 100 V um.
 - Auf 14 MHz, 144 MHz, 430 MHz Band und mit der CW, SSB, RTTY, FAX, PACKET Modus konnte ich daher nur eingeschränkt arbeiten.
- * OM Arakawa (JA3AER) hat in der „FB NEWS“ Mai 2016 Ausgabe" ueber DJ0MBB berichtet.

- Einmal wurde ich waehrend eines QSO's mit einer lokalen Funkstation gefragt, ob ich in der Fa. "Messerschmidt" taetig sei, da das Suffix meines Rufzeichens MBB war. (Ich antwortete NEIN). Als ich an einem OV-Abend in Hamburg teilnahm, zeigte mir ein Funkfreund die QSL-Karte von DX'er, mit der ich in meiner Heimatstadt eine enge Beziehung hatte und fragte, ob ich das wuesste. Ich dachte, "die Welt ist so gross und doch so klein".
- Zu dieser Zeit erhielt ich Informationen aus Japan ueber die Kurzwellen Sendung von NHK, die ueber die Repeaterstation von Gabun ausgestrahlt wurden. Ich habe sie mit einem HF-Transceiver empfangen.
- Ich nahm im Maerz 1987 am JAIG-Treffen mit meiner Familie in Winnigen/Mosel (veroeffentlicht in JAIG News Nr. 12) und im Maerz 1988 in Denzlingen (veroeffentlicht in JAIG News Nr. 14) in der Naehe von Freiburg/Breisgau teil.
Am Tag vor diesem Treffen blieb ich in Genf und besuchte die 4U1ITU. Leider konnte ich wegen Zeitmangel nicht funken. Dann besuchten wir CERN (European Nuclear Research Organization), wo OM Matsumura (DJ0UL) arbeitete, die Baustelle eines grossen Beschleunigers, der sich zu dieser Zeit im Bau befand.

5. Wie ich meinen Amateurfunk genieesse

- Seit der Eroeffnung der Funkstation war ich nicht so aktiv im Betrieb, ebenso DX, und ich interessiere mich mehr fuer neue Dinge und ich bin begeistert davon, neue Modusgeraete zu basteln und umzubauen, die zu dieser Zeit als moderne Kommunikation bezeichnet wurden.

Es waren:

- * SSTV-Geraet mit einer nachleuchtenden Roehre.
- * RTTY mit einem mechanischen Fernschreiber durch selbstgebaute Terminalunit.
- * Erstellung und Betrieb von ATV-Geraeten mit 430M-Band, was damals zulaessig war.
- * Amateur-FAX modifiziert von Pana FAX.
- * Satellitenkommunikation durch Oscar Nr. 10 und Nr. 13.
- * Packet-Radio durch selbstgebastelte TNC usw.
- Um auch eine breite Palette von Amateurfunk zu geniessen, habe ich versucht, eine erweiterte Lizenz zu erhalten. Aufgrund meiner Erfahrung mit dem Betrieb in Deutschland interessierte ich mich auch fuer das Amateurfunkwesen in den USA und erhielt nach meiner Pensionierung eine FCC-Zusatzlizenz (Rufzeichen AF6ZP).
- Nachdem ich das Rentenalter erreicht und den Amateurfunk wieder gestartet habe, habe ich mir mein eigenes Ziel gesetzt. Zum Beispiel, "jeden Tag funken" und/oder "wie weit es mit geringer Sendeleistung reichen kann" usw. Und jeden Mittwoch versuche eine Kommunikation mit QRP (5W oder weniger). (Obwohl der Zustand der jetzigen Bedingungen schlecht fuer QRP-Betrieb bzw. schwierig ist.)
- Ich bin auch daran interessiert, meine eigene Anlage herzustellen und obwohl ich keine grossen herstellen kann, mache ich immer noch gerne kleine.
- Ich genieesse auch die regelmaessige Verbindung mit JAIG und JANET ueber das HF-Band, WIRES, und D-STAR.

6. Erinnerungen an das Treffen mit JAIG in Japan.

- ① Tokyo Ham Fair und danach stattfindende Dinnerparty
- ② Teilnahme am JAIG-Treffen in Osaka 2004 s. JAIG NEWS Nr. 100, ab Seite 14
- ③ Bei Himeji 2003 und 2004 s. JAIG NEWS Nr. 75, Seite 15-22 u. s. Nr. 77, Seite 16+17,
- ④ und auch bei Himeji 2014 s. JAIG NEWS Nr. 116, Seiten 11-12

7. Zusammenfassung

- Wie in Episode 1 erwahnt, habe ich grosses Glueck gehabt. Weil die ganze Familie die Funklizenz erworben hat, konnte ich die Zustimmung zu verschiedenen Aktivitaeten, wie den Kauf eines Funkgeraetes und den Bau von Antennen, erhalten.

In Episode 2 gab es eine Verbindung zum Amateurfunk bei der Auswahl einer Arbeitsfirma, die grossen Einfluss auf die Lebensplanung hatte.

In Episode 3 gab es eine Verbindung mit dem Ausland ueber Amateurfunk. Rueckblickend auf die Welt des Amateurfunks, die ich als Hobby gewaehlt habe, ist es nicht nur ein Hobby, sondern es hat sich durch Begegnungen in verschiedenen Situationen positiv auf mein Leben ausgewirkt.

- Wenn man das Rentenalter erreicht, verringern sich im Allgemeinen die Moeglichkeiten zu menschlichen Beziehungen. Amateurfunk hat das jedoch nicht nur ergaenzt, sondern ich glaube, dass ich nach meiner Pensionierung mehr Freunde und Bekannte habe als zuvor. Ich denke auch, dass es ein gutes Hobby ist, das dem Alltag "bessere Lebensqualitaet " gibt.

8. Danksagung

Ich moechte Kuni (DF2CW) dafuer danken, dass er uns eine gute Gelegenheit gegeben hat, in einem Beitrag zu den JAIG News auf "**My Amateur Radio History**" zurueck zu blicken. Und ich hoffe, dass JAIG weiterwachsen wird. Ich freue mich darauf, in Zukunft mit Euch zusammenzuarbeiten.

9. Referenzmaterialien usw.

(1) Meine erste QSL-Karte (1966)

* Hier kann der Name des Amplitudenmodulators (AM) eingegeben werden.

Ich erinnere mich an diese Tage.

HIMEJI JAPAN

JA3LIL

No. Ur Sigs RST

To Radio Confirming Our QSO AM/CW

On Mc Band On 196 At JST/GMT

My Rig-TX Mod Input W

Rx Ant Rmks

Tnx FB QSO PSE QSL TNX

QTH: 97-29 Joto-cho Himeji-city Hyogo Japan

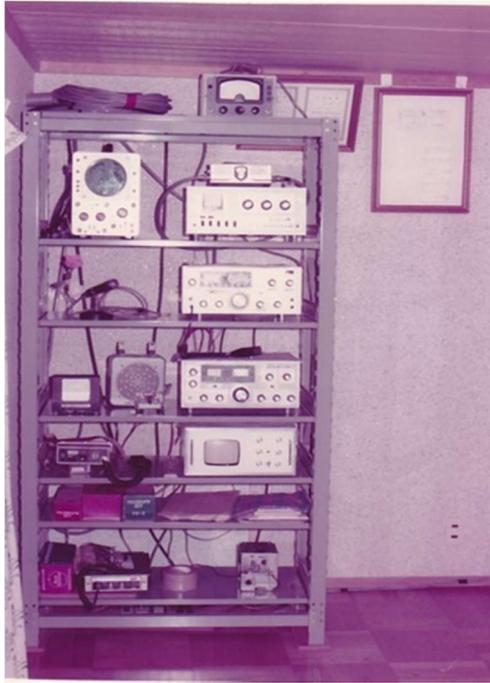
OP: Kazuo Nakano

(2) 500 W Feststation (1973)

AMP: FL-2000B

TX: FL-DX400

RX: FR-DX400



(3) Lizenzurkunde von DJ0MBB

Dem Inhaber
The Holder / Le Titulaire

Vor- und Zuname
Christian name and surname / Prénom et nom
Kazuo Nakano

Geburtsdatum
Date of birth / Date de naissance
25.04.1949

Staatsangehörigkeit
Nationality / Nationalité
japanisch

Strasse / Rue
No
Parksee 22 b

PLZ Wohnort
Place of residence / Domicile
2000 Schenefeld

Standort der Amateurfunkstelle
Location of the amateur radio station / Emplacement de la station d'amateur
wie oben

Klasse
Class / Catégorie
B

Rufzeichen
Call Sign / Indicateur d'appel
DJ 0 M B B

Die Bestimmungen des Gesetzes und der Verordnung zur Durchführung des Gesetzes über den Amateurfunk mit den von der Deutschen Bundespost erlassenen Bestimmungen, insbesondere über die zugewiesenen Frequenzbereiche und Sendarten, sind einzuhalten.

Die Genehmigung gilt auch für den Betrieb einer beweglichen Amateurfunkstelle in einem Kraftfahrzeug oder auf einem Wasserfahrzeug (ausgenommen solche, die nach der Schiffsicherheitsverordnung mit einer Telegrafenfunk-, Sprachfunk- oder Ortungsfunkanlage ausgerüstet sein müssen) oder einer tragbaren Amateurfunkstelle innerhalb der Bundesrepublik Deutschland und Berlin (West). Im Falle des Betriebs einer beweglichen Amateurfunkstelle ist die Genehmigungsurkunde vom Inhaber der Genehmigung mitzuführen und den Beauftragten der DBP oder Polizeibeamten auf Verlangen vorzuweisen.

The provisions of this Law and of the Order for implementing the Law concerning the Radio Amateur Service as well as the regulations issued by the Deutsche Bundespost, in particular those governing the assignment of frequency bands and classes of emission shall be observed.

This licence also includes the permission to operate a mobile amateur station installed in a motor vehicle or on board a watercraft (not including those which, according to the Ordinance concerning the Safety of Ships, have to be equipped with a radiotelegraph, radiotelephone or direction-finding station) or a portable amateur radio station within the Federal Republic of Germany and Berlin (West). In case of operation a mobile amateur station the licence holder shall carry the licence with him at all times and shall show it, if requested to do so, to CBP officials or police officers.

Les dispositions de la Loi et du Décret relatif à l'application de la Loi sur les radiocommunications d'amateur ainsi que les dispositions stipulées par la Deutsche Bundespost, en particulier celles sur les bandes de fréquences assignées et les classes d'émission sont à respecter.

Cette licence est également valable pour l'exploitation d'une station d'amateur mobile se trouvant à bord d'un véhicule automobile ou d'un bateau (exception faite de ceux qui, conformément au Décret sur la sécurité des navires, doivent être équipés d'installations radiotélégraphiques, radiotéléphoniques ou de radiopointage) ou pour celle d'une station d'amateur portable se trouvant en République fédérale d'Allemagne et Berlin (Ouest). En cas de l'exploitation d'une station d'amateur mobile le titulaire de la licence devra toujours être en mesure de présenter la licence, sur demande, aux mandataires de la DBP ou aux agents de police.

Raum für weitere amtliche Eintragungen
Space for additional official entries / Espace pour d'autres inscriptions officielles

Erstschrift vom: **25.07.1986**

Diese Genehmigung ist unter dem Vorbehalt jederzeitigen Widerrufs gültig bis zum **26.04.1989**

Diese Amateurfunkgenehmigung entspricht der Klasse 1 der CEPT-Empfehlung T/R 61-01. Die Amateurfunkgenehmigung ist gültig bis zum 26.04.1989.

This radio amateur's licence is in accordance with class 1 of CEPT Recommendation T/R 61-01. This licence shall be valid until 26.04.1989.

Cette licence de radioamateur correspond à la classe 1 de la Recommandation T/R 61-01 de la CEPT. Cette licence est valable jusqu'à 26.04.1989.

Hamburg, den 15.12.1986

Oberpostdirektion
In Auftrag
Schmidt

Ort
Place / Lieu
Hamburg

Datum
Date
15.12.1986

Oberpostdirektion
in Auftrag
Schmidt

Deutsche Bundespost

SENDE- UND EMPFANGSGENEHMIGUNG
FÜR EINE AMATEURFUNKSTELLE

RADIO AMATEUR LICENCE FOR TRANSMITTING AND RECEIVING

LICENCE D'ÉMISSION ET DE RÉCEPTION POUR L'UTILISATION D'UNE STATION D'AMATEUR

Die unseitig genannten gesetzlichen Vorschriften über den Amateurfunk und die geltenden Bestimmungen über Frequenzbereiche und Sendarten sind dem Inhaber der Genehmigung ausgehändigt worden.

The holder of this licence has received copies of the legal provisions concerning the Amateur Radio Service and the current regulations governing the assignment of frequency bands and classes of emission mentioned therein.

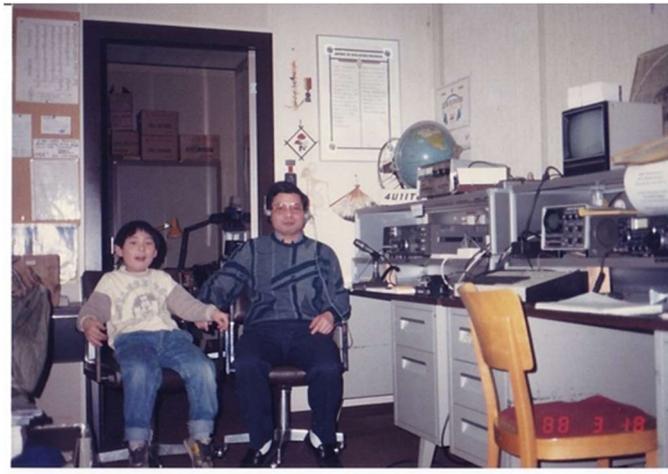
Les prescriptions légales sur les radiocommunications d'amateur et les dispositions en vigueur sur les bandes de fréquences et classes d'émission qui sont mentionnées au verso ont été délivrées au titulaire de la licence.

© B 83 - 85432
2xAG, KL 9204f

948 063 000-1

(4) Besuch von "4U1ITU" (Genf) (18. März 1988)

- Mit meinem ersten Sohn (damals 8 Jahre alt).



(5) Aktuelle Gitter-Mast-Antennen (Max. Hoehe 22m)



(6) 1 kW Anlage der 2. Feststation (IC-7800 + IC-PW1)



(7) Der aktuelle Status des Amateurfunks in Japan wird nachstehend ausfuehrlich beschrieben. (einschliesslich der Lizenzregelung)

- "The State of Ham Radio in Japan" s. QST Nov. 2020 Seite 60-62
- "Outline of Amateur Radio License in Japan" s. JARL Home Page

https://www.jarl.org/English/2_Outline/A-2-0.htm

アマチュア無線と私（開局 54 周年を記念して）

#055 JA3LIL (ex DJ0MBB) 中野一夫

1. はじめに

この度 JAIG を主宰され JAIG News を発行されている DF2CW 壺岐様から、私の『ハム歴』について JAIG News に寄稿頂けないかとのご依頼がありました。お引き受けは致しましたものの、さてどの様にまとめるか迷いましたが、思いのままに書いてみました。お読みいただければ幸いです。

2. 私のアマチュア無線に関する履歴(要旨)

私のアマチュア無線との出会いは高校入学時に、各クラブの活動紹介の中に『アマチュア無線クラブ』があり、以前から電気関係に興味を持っていた事もあり入部したのが始まりです。早いもので、アマチュア無線を始めて今年で満54年が過ぎてしまいました。

* 以下、その略歴を列記してみます。

- | | | |
|---|----------|---|
| ① | 1966年 4月 | JA3LIL(10W 移動局)開局 |
| ② | 1968年11月 | JA3LIL(100W 固定局)新設検査を受け 開局 |
| ③ | 1972年 6月 | 1級アマチュア無線技士取得 |
| ④ | 1972年10月 | JA3LIL(固定局)変更検査を受け500Wに QRO |
| ⑤ | 1983年 4月 | JARL から監査指導委員を委嘱(1986年 3月まで) |
| ⑥ | 1986年 4月 | 海外勤務(西ドイツ)、同年 6月 DJ0MBB 開局
1988年3月末、海外勤務を終えるまで運用 |
| ⑦ | 1986年 7月 | JAIG(Japanese Radio Amateur In Germany) 会員に |
| ⑧ | 1989年から | 無線局免更新は継続するも、約20年間アマチュア無線から遠のく |
| ⑨ | 2008年 7月 | JA3LIL(1KW 第2固定局)新設開局(定年退職を控え) |
| ⑩ | 2009年 4月 | JARL 姫路クラブ(地域クラブ)会長に(2015年3月まで) |
| ⑪ | 2010年 9月 | 米国(FCC)Extra<AF6ZP>免許取得 |
| ⑫ | 2014年11月 | JANET 会員に |

* 私の主たる所属アマチュア無線関連団体: JARL・ARRL・JAIG・JANET・JARL 姫路クラブ

3. 思い出に残るアマチュア無線を通じたエピソード

3-1: 『家族全員がコールサインを持つ』(エピソード1)

・私がアマチュア無線を始めてから4年後の1970年に父そして2人の弟の3名がコールサインを取得。その翌年1971年に、母と妹もコールサインを取得、家族全員でアマチュア無線を始める様になりました。そしてファミリーアマチュア無線クラブを家族で設立し JA3ZGH のコールサインを取得いたしました。またこれらの事が当時話題になり地方新聞社から取材依頼があり、新聞に掲載された事もありました。

・1979年には XYL もコールサインを取得。

3-2: 『人生の節目で』(エピソード2)

・よく QSO を頂いているアマチュア局が、あるとき大学の先輩である事わかりました。私が大学4年の夏に、何かの話題に関連して卒業後の進路について話をいたしました。

暫くしてその先輩からご自分の勤務する会社の紹介を受け、入社試験を受けることになりました。その結果 採用となり定年退職まで同社に勤務する事になりました。

3-3: 『JAIG との出会い』(エピソード3)

・1986年4月、海外勤務の辞令を受け、当時の西ドイツ・ハンブルグ市にある現地法人に妻子と共に赴任する事になりました。

・私は、ドイツにおいてもアマチュア無線局を開局したいと考えていました。そこで事前に CQ 誌の記事にて DJ0KE 局 (JA9IFF 中嶋様) がシュツットガルトで開局されていた事を知ったので、電話にてコンタクト致しました。ハンブルグ近郊の DJ0UL 局 (松村様: ex JA1SC) にコンタクトを取ればお世話いただけるのではとの紹介を頂きました。その後 DJ0MBB のコールサインで開局するに至りました。

・またその後で知ったのですが、このお二人の所属されていたのが JAIG であり、JAIG とのお付き合いの始まりでした。

・JAIG の皆様と初めてお目にかかったのは、出張先のミラノからハンブルグへの帰路に、時間を設け立ち寄った Friedrichshafen『1986HAM RADIO』の会場でした。

* JAIG NEWS No.10 (1986年12月号)に掲載

* 余談ですが、社命でハンブルグ現地法人に着任した日の翌日、チェルノブイリ原発事故が起きました。

4. ドイツでのアマチュア無線の運用や思い出

・(エピソード3)でも書きましたが、DJ0UL 局 (松村様: ex JA1SC) とは住まいが車で10分程度と近く、ドイツでの無線局免許取得ではお世話になりました。またそれをきっかけに家族ぐるみでお付き合いをさせて頂き、ドイツでの2年間の生活は楽しいものとなりました。

・借家住まいでしたので、アンテナの設置には制限があり思い通りにはなりませんでした。日本から運んで来た RIG などを屋根裏部屋に設置、電源電圧を100V に変換の後、使用していました。

・14MHZ、144MHZ、430MHZ 帯で、CW、SSB、RTTY、FAX、PACKET で細々と運用致しました。

* JA3AER 荒川様が寄稿されています『月刊 FB NEWS』の2016年5月号『海外運用の先駆者達』に当時の DJ0MBB について掲載されています。

・ある時、現地の局との QSO の際に私のコールサインのサフィックスが MBB であることから、『メッサーシュミット社』の関連の方ですかと問われた事がありました。(NO と答えましたが)

また、ハンブルグ市内のハムクラブミーティングに参加した際、現地の局から、私のホーム QTH の市で親しくお付き合いしていた DX'er の発行した QSL カードを示され、知っていますかと聞かれた事が『世間は広いようで狭い』ものだなと思った事でした。

・当時、日本の情報はアフリカ・ガボンで中継放送されていた NHK の国際放送を HF トランシーバで受信していました。

・JAIG ミーティングには 1987 年 3 月の Winnigen (JAIG News No.12 に掲載)、1988 年 3 月の Freiburg 近郊の Denzlingen (JAIG News No.14 に掲載) に家族で参加いたしました。

このミーティングの前日、ジュネーブに滞在し、運用は致しませんでした。4U1ITU のシャックを訪問しました。そして DJ0UL 松村様の勤務先でもあった CERN(欧州原子核研究機構)で当時建設中の大型加速器の建設現場を見学させていただきました。

5. 私のアマチュア無線の楽しみ方

・開局当時から、DXも含めオペレーションについては余りアクティブではなく、どちらかと言えば目新しいものに興味が有り、当時スペシャライズド・コミュニケーションと呼ばれていた新モードの装置などの自作・改造に熱中していました。

* 残光性ブラウン管による SSTV 装置、* ターミナルユニットを自作し、機械式テレタイプライタによる RTTY、* 当時許可されていた430M 帯 ATV 装置作成運用、* Pana FAX などを改造したアマチュア FAX、* オスカー10号や13号などによる衛星通信、* 自作 TNC によるパケット通信など

・また、幅広くアマチュア無線を楽しむ目的で、上級ライセンスの取得にも心掛けました。

そしてドイツでのアマチュア局運用経験から、米国のアマチュア無線制度にも関心を持ち、定年退職後 FCC の Extra 免許(コールサイン AF6ZP)を取得いたしました。

・定年を迎えアマチュア無線を再び始めた後、『毎日電波を出す』、『小電力で何処まで届くか』など私なりの『こだわり』を持ち、毎日1局は交信、そして毎週水曜日は QRP(5W 以下)での交信を目標にしています。(最近はコンディションが悪く、QRP 運用は難しいですが)

・機器の自作にも興味が有り、大きなものは出来ませんが今も小さなものを作ったりし、楽しんでいます。

・HF 帯や Wires、D-STAR(Reflector 方式)を活用した JAIG 及び JANET の皆様との定期交信も楽しんでいます。

6. 日本において JAIG の皆様とお会いした思い出。

①東京ハムフェア会場や食事会

②日本で開催された JAIG Meeting 大阪への参加

* JAIG NEWS 100号 ページ14~

③姫路にて 2003年 及び2004年

* JAIG NEWS 75号 24-27ページ * JAIG NEWS 77号 17ページ

④姫路にて 2014年

* JAIG NEWS 116号 13、14ページ

7. まとめ

・(エピソード1)では、家族全員がハムになると言う環境に恵まれ、Rigの購入やアンテナ工事など様々な面において協力を得られました。(エピソード2)では人生設計に大きな影響のある勤務会社を選択する際にも、アマチュア無線の取り持つご縁がありました。(エピソード3)ではアマチュア無線を通じた海外とのつながり等がありました。趣味として選んだアマチュア無線という世界を改めて顧みると、単なる趣味と言う枠に留まらず、様々な場面での出会いを通じて私の人生に良い影響をもたらしています。

・定年退職を迎えると一般的には人的交流の機会が少なくなっていくのが普通です。しかしアマチュア無線はそれを補ってくれるだけでなく、以前よりもむしろ定年後の方が友人・知人が多くなった様に思っています。また日々の生活の中に、『うるおい』を与えてくれる良い趣味だと考えています。今後もこの趣味を生かし、充実した日々を過ごして行きたいと思っています。

8. 謝辞

『私のアマチュア無線歴』を顧みる良い機会を、JAIG News の寄稿と言う形で与えて頂いた DF2CW 彦岐様に改めて感謝いたしますと共に、JAIG の益々の発展を願っています。これからも、お付き合いを宜しくお願い致します。

9. 参考資料など

(1) 開局時(1966年当時)の QSL カード

* 振幅変調器 (AM) 終段名の記入箇所があり、
当時が思い出される

HIMEJI JAPAN
JA3LIL

No. Ur Sigs RST.....
To Radio Confirming Our QSO AM/CW
On Mc Band On 196 At JST/GMT
My Rig-TX Mod Input W
Rx Ant Rmks
Tnx FB QSO PSE QSL TNX
QTH: 97-29 Joto-cho Himeji-city Hyogo Japan
OP: Kazuo Nakano

2) 500W 固定局(1973年)

AMP: FL-2000B

TX: FL-DX400

RX: FR-DX400



(3) DJ0MBB のライセンス

Dem Inhaber
The Holder / Le Titulaire

Vor- und Zuname
Christian name and surname / Prénom et nom
Kazuo Nakano

Geburtsdatum
Date of birth / Date de naissance
25.04.1949

Staatsangehörigkeit
Nationality / Nationalité
japanisch

Strasse / Rue
Parksee 22 b

PLZ Wohnort
Place of residence / Domicile
2000 Schenefeld

Wird aufgrund des Gesetzes über den Amateurfunk vom 14. März 1949 die Genehmigung erteilt, eine Amateurfunkstelle zu errichten und zu betreiben. Hierin liegt zugleich die Genehmigung gemäß § 2 Abs. 1 des Gesetzes über Fernmeldeanlagen in der Fassung der Bekanntmachung vom 17. März 1977 (BGBl. I S. 459).

is hereby authorized, pursuant to the Law concerning the Amateur Radio Service of March 14, 1949, to set up and operate an amateur radio station. This authorization is at the same time the authorisation as specified in para. 1 of Article 2 of the Telecommunication Installations Act in the version published on 17 March 1977 (Federal Law Gazette, part I, p. 459).

est autorisé en vertu de la Loi sur les Radiocommunications d'amateur en date du 14 mars 1949 à établir et à exploiter une station d'amateur. Ceci inclut en même temps l'autorisation visée à l'article 2, paragraphe 1, de la Loi sur les Installations de Télécommunications dans la version publiée le 17 mars 1977 au Journal officiel, partie I, p. 459.

Standort der Amateurfunkstelle
Location of the amateur radio station / Emplacement de la station d'amateur
wie oben

Klasse / Catégorie
B

Rufzeichen
Call Sign / Indicateur d'appel
DJ 0 M B B

Die Bestimmungen des Gesetzes und der Verordnung zur Durchführung des Gesetzes über den Amateurfunk mit den von der Deutschen Bundespost erlassenen Bestimmungen, insbesondere über die zugewiesenen Frequenzbereiche und Sendarten, sind einzuhalten.

The provisions of this Law and of the Order for implementing the Law concerning the Radio Amateur Service as well as the regulations issued by the Deutsche Bundespost, in particular those governing the assignment of frequency bands and classes of emission shall be observed.

This licence also includes the permission to operate a mobile amateur station installed in a motor vehicle or in board a watercraft (not including those which, according to the Ordinance concerning the Safety of Ships, have to be equipped with a radiotelegraph, radiotelephone or direction-finding station) or a portable amateur radio station within the Federal Republic of Germany and Berlin (West). In case of operation a mobile amateur station the licence holder shall carry the licence with him at all times and shall show it, if requested to do so, to DFB officials or police officers.

Les dispositions de la Loi et du Décret relatif à l'application de la Loi sur les radiocommunications d'amateur ainsi que les dispositions stipulées par la Deutsche Bundespost, en particulier celles sur les bandes de fréquences assignées et les classes d'émission sont à respecter.

Cette licence est également valable pour l'exploitation d'une station d'amateur mobile se trouvant à bord d'un véhicule automobile ou d'un bateau (exception faite de ceux qui, conformément au Décret sur la sécurité des navires, doivent être équipés d'installations radiotélégraphiques, radiotéléphoniques ou de radioparasoyes) ou pour celle d'une station d'amateur portable se trouvant en République fédérale d'Allemagne et Berlin (Ouest). En cas de l'exploitation d'une station d'amateur mobile le titulaire de la licence devra toujours être en mesure de présenter la licence, sur demande, aux représentants de la DBP ou aux agents de police.

Ort / Lieu
Hamburg

Datum / Date
15.12.1986

Oberpostdirektion
in Auftrag

Raum für weitere amtliche Eintragungen
Space for additional official entries / Espace pour d'autres inscriptions officielles

Erstschrift vom: 25.07.1986

Diese Genehmigung ist unter dem Vorbehalt jederzeitigen Widerrufs gültig bis zum 26.04.1989

Diese Amateurfunkgenehmigung entspricht der Klasse 1 der CEPT-Empfehlung T/R 61-01. Die Amateurfunkgenehmigung ist gültig bis zum 26.04.1989.

This radio amateur's licence is in accordance with class 1 of CEPT Recommendation T/R 61-01. This licence shall be valid until 26.04.1989.

Cette licence de radioamateur correspond à la classe 1 de la Recommandation T/R 61-01 de la CEPT. Cette licence est valable jusqu'à 26.04.1989.

Hamburg, den 15.12.1986

Oberpostdirektion
In Auftrag

Deutsche Bundespost

SENDE- UND EMPFANGSGENEHMIGUNG
FÜR EINE AMATEURFUNKSTELLE

RADIO AMATEUR LICENCE FOR
TRANSMITTING AND RECEIVING

LICENCE D'ÉMISSION ET DE RÉCEPTION POUR
L'UTILISATION D'UNE STATION D'AMATEUR

Die unseitig genannten gesetzlichen Vorschriften über den Amateurfunk und die geltenden Bestimmungen über Frequenzbereiche und Sendarten sind dem Inhaber der Genehmigung ausgenündigt worden.

The holder of this licence has received copies of the legal provisions concerning the Amateur Radio Service and the current regulations governing the assignment of frequency bands and classes of emission mentioned therein.

Les prescriptions légales sur les radiocommunications d'amateur et les dispositions en vigueur sur les bandes de fréquences et classes d'émission qui sont mentionnées au verso ont été délivrées au titulaire de la licence.

© B. 83 - 85432
2x A6, K. 920af

948 083 000-1

(4)『4U1ITU』(ジュネーブ)訪問(1988年3月18日)

・長男(左側:当時8歳)と映す。(滞在時間の関係で、運用できず)



(5)現在のアンテナ関係

クランクアップタワー(最長22m)



(6)第2固定局の1KW シャック

IC—7800 + IC—PW1



(7)日本のアマチュア無線の現状(ライセンス制度含む)について、以下に詳しく述べられています。

・『The State of Ham Radio in Japan』 * QST (ARRL 機関紙) 2020年11月号 Page60-62) 参照

・『Outline of Amateur Radio License in Japan』 (JARL Home Page) 参照

https://www.jarl.org/English/2_Outline/A-2-0.htm

— 以上 —

Dieser Beitrag wurde in der Novemberausgabe von CQ-DL (2020) veröffentlicht. Ich denke, dieser Inhalt kann auch fuer JAIG-Mitglieder in Japan interessant sein. Deshalb habe ich ihn mit freundlicher Genehmigung des Autors, Herrn Hans Schwarz (DK5JI JAIG-Mitgl. Nr 167), uebersetzt.

CEPT – eine Erfolgsstory!

Andreas Hahn, DL7ZZ

Die Europäische Konferenz der Verwaltungen für Post- und Fernmeldewesen (CEPT) wurde am 26. Juni 1959 als Koordinierungsorgan der europäischen staatlichen Telekommunikations- und Postorganisationen gegründet. Das Akronym stammt von der französischen Version ihres Namens. Warum die CEPT für Funkamateure eine Erfolgsstory ist, erörtert der Autor im Gespräch mit dem DARC-Koordinator für CEPT-Länder, Prof. Dr. Hans Schwarz, DK5JI.



Was besagt die CEPT-Regelung?

Die CEPT-Regelung (Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications) ermöglicht es Funkamateuren aus CEPT-Ländern, während kurzer Aufenthalte in anderen CEPT-Ländern Amateurfunk zu betreiben, ohne eine Einzelgenehmigung des Gastlandes einholen zu müssen. Grundlage für diese „CEPT Radio Amateur Licence“ ist die CEPT-Empfehlung T/R 61-01.

Hinzu stellt sich die Empfehlung T/R 61-02 „Harmonised Amateur Radio Examination Certificate (HAREC)“, in der die Kriterien für die gegenseitige Anerkennung von Prüfungsleistungen festgeschrieben werden. Dies ist insbesondere bei der Ausstellung nationaler Lizenzen für längerfristigen Amateurfunkbetrieb relevant.

Für Einsteigerklassen gilt die Empfehlung ECC/REC/(05)06. Sie bildet die Grundlage für die „CEPT Novice Radio Amateur Licence“. Die zugehörigen Prüfungsinhalte für diese Lizenz sind im ERC Report 32 zusammengefasst.

Wie funktioniert die CEPT-Lizenz?

Zunächst muss ein Land, das die CEPT-Lizenz einführen will, dies bei der CEPT bekunden. Sodann müssen die vorhandenen nationalen Lizenzklassen den beiden CEPT-Genehmigungsarten – CEPT-Lizenz und CEPT-Novice-Lizenz – zugeordnet werden. Dabei kann es durchaus vorkommen, dass nicht alle nationalen Lizenzklassen in eine CEPT-Lizenz überführt werden. Anschließend muss das nationale Fern-

melderecht an die neue Lizenzstruktur angepasst werden. So müssen beispielsweise die einzelnen Frequenzbereiche, die verwendeten Sende- oder Betriebsarten, die Leistungsstufen usw. festgelegt werden. Erst nach Abschluss dieser „Implementierung“ und Verabschiedung durch die Rechtsorgane des betreffenden Landes ist die CEPT-Lizenz in dem Land anerkannt.

Seit wann gibt es die CEPT-Regelung?

Nach einzelnen bilateralen Gegenseitigkeitsabkommen – z.B. den „Betriebsrechtsabkommen“ zwischen Deutschland und Luxemburg von 1981 und zwischen Deutschland und Frankreich von 1984 – verabschiedeten die Länder der CEPT 1985 die Empfehlung T/R 61-01.

Die CEPT-Regelung wurde 1992 auf andere, nicht der CEPT angehörige Länder ausgeweitet. Im Jahre 2005 wurde durch die CEPT-Empfehlung ECC/REC/(05)06 die Einsteigerklasse in die CEPT-Regelung einbezogen.

Welche Länder haben die CEPT-Lizenz ins Leben gerufen, und welches Land ist der jüngste Teilnehmer?

Den Anfang mit der Implementierung machte Norwegen, das am 1. Mai 1986 die CEPT-Lizenz einführte, gefolgt von Dänemark Mitte Mai 1986. In Deutschland erfolgte die Implementierung Ende Mai 1986. Es folgten am 1. Juli 1986 die Schweiz und Liechtenstein und Mitte Juli 1986 Österreich. Die Implementierung bedeutete, dass ab Inkrafttreten die Funkamateure sämtli-

cher CEPT-Länder – seinerzeit 26 – Funkbetrieb in dem betreffenden Land machen durften.

Da in Deutschland zunächst noch keine für die CEPT-Lizenz notwendige dreisprachige Lizenzurkunde vorlag, musste bei der zuständigen Oberpostdirektion ein entsprechender Eintrag beantragt werden.

Heute sind es 43 CEPT-Länder, die die CEPT-Lizenz, und 24 CEPT-Länder, die die CEPT-Novice-Lizenz implementiert haben. Zu den Nicht-CEPT-Ländern mit CEPT-Lizenz zählen heute Australien, Israel, Kanada, Neuseeland, die niederländischen Überseegebiete in der Karibik, Peru, Südafrika und die USA. Die CEPT-Novice-Lizenz ist nur in den niederländischen Überseegebieten und in den USA anerkannt. Das „jüngste“ Land ist Malta, das erst 2020 die CEPT-Lizenz eingeführt hat.

Was ist beim Betrieb mit einer CEPT-Lizenz im Ausland zu beachten?

Jedes Land hat sein eigenes Fernmelderecht. Es gibt zwar internationale Vorgaben, beispielsweise die Radio Regulations der ITU, dennoch kann es zum Teil erhebliche Abweichungen zwischen den Ländern geben. Für Finnland gilt z.B. die Regel, dass bei einer CEPT-Novice-Lizenz nur die im Heimatland gültigen Frequenzbereiche zugelassen sind.

Es gibt Länder, in denen die CEPT-Lizenz nicht der höchsten nationalen Lizenzklasse, sondern der zweithöchsten gleichgestellt wird, z.B. Russland.

Und da in einigen Ländern noch eine Morseprüfung vorgesehen ist, kann es möglicherweise auch hier eine unterschiedliche Zuordnung geben, was sich in den Betriebsrechten auswirkt, z.B. Türkei.

Dazu gehört auch die Frage, welcher Präfix dem eigenen Rufzeichen voranzustellen ist. Eine große Ausnahme stellen die USA dar. Hier ist es jedem Inhaber der CEPT-Lizenz oder CEPT-Novice-Lizenz erlaubt, zu den Bedingungen der amerikanischen Amateur Extra Class Amateurfunkbetrieb zu machen.

Dies gilt jedoch nicht in der Gegenrichtung, denn nur die Amateur Extra Class und die Advanced Class werden durch die US-Fernmeldeverwaltung der CEPT-Lizenz zugeordnet, während die amerikanische General Class der CEPT-Novice-Klasse entspricht.

Jeder Reisende sollte sich vor Aufnahme des Amateurfunkbetriebs über die Betriebsparameter in dem jeweiligen Gastland informieren. Hier bietet die tagesaktuelle Liste auf der Website des DARC-Referats Ausland alle wesentlichen Informationen.

Weshalb sind die Regeln für den voranzustellenden Präfix so unterschiedlich?

Wie gesagt, gehört auch dies zum nationalen Fernmelderecht. Es gibt Länder, die ohnehin nur einen Präfix haben, z.B. S5/ Slowenien. Aber auch bei solchen Ländern kann eine angehängte Ziffer als Kennzeichnung für die CEPT-Lizenz vorgeschrieben sein, z.B. Z38/ Nordmazedonien.

Manche Länder, die für die eigenen Rufzeichen eine Distriktsunterteilung durch Ziffer oder eine Kombination aus Ziffer und Suffixbuchstabe haben, sehen dennoch für die CEPT-Lizenz nur einen einfachen Präfix vor, z.B. OE/ Österreich.

Bei manchen Ländern ist das Anhängen der Distriktsziffer optional, z.B. SM/ oder SM1/ Schweden, bei anderen obligatorisch, z. B. TA1/ Türkei. Zum Teil wird mit dem voranzustellenden Präfix auch die Art der CEPT-Lizenz – CEPT oder CEPT-Novice – gekennzeichnet, z.B. RA/ bzw. RC/ Russland.

Hier sollte erwähnt werden, dass die in den CEPT-Empfehlungen enthaltenen Angaben nicht immer mit den tatsächlich geltenden nationalen Regeln übereinstimmen.

So sieht die T/R 61-01 für Kanada lediglich die Präfixe VE/ bzw. VA/, VO/ und VY/ vor, ohne weitere Differenzierung hinsichtlich der Provinz. In den kanadischen Amateurfunkbestimmungen wird jedoch auch für die CEPT-Lizenz ausdrücklich die Verwendung der Distriktsziffer vorgeschrieben, z.B. VE1/ und VA1/Nova Scotia. Im Falle von Peru wird fälschlicherweise verlangt, eine Kombination aus dem Landeskenner OA und der Distriktsziffer an das Heimatrufzeichen anzuhängen. Die peruanischen Bestimmungen sehen aber ausdrücklich eine Voranstellung vor.

Ein Kuriosum gab es bei der Einführung der CEPT-Lizenz in den Niederlanden am 11. Juli 1986. Hier wurde irrtümlich das Autokennzeichen NL/ als Präfix vorgegeben. Dies wurde erst am 6. Februar 1987 mit dem neuen Präfix PA/ korrigiert.

Es gibt in einigen Gebieten trotz CEPT zusätzliche Bestimmungen. Wie sollte man beim geplanten Betrieb dort vorgehen?

Das hat damit etwas zu tun, dass es neben dem nationalen Fernmelderecht ein weiteres Feld gibt, das man mit „öffentliche Sicherheit“ umschreiben könnte.

In manchen Ländern, die die CEPT-Regelung eingeführt haben, ist in bestimmten Gebieten Amateurfunkbetrieb ausdrücklich nicht erlaubt. Das können Naturschutzgebiete sein, z.B. in FT/ Französische Süd- und Antarktisgebiete oder ZL9/ Subantarktische Inseln in Neuseeland, aber auch militärisch genutzte Bereiche oder Schutz-zonen um andere Fernmeldeanlagen. Hier ist Amateurfunkbetrieb – wenn überhaupt – nur mit einer besonderen Erlaubnis möglich.

Auch in Europa gibt es mitunter Schwierigkeiten mit den örtlichen Behörden. Sollten die nationalen Amateurfunkverbände bei der nationalen Fernmeldeverwaltung in so einem Fall als Vertreter ihrer Mitglieder nicht massiv protestieren, oder ist die CEPT-Regelung nur als Empfehlung zu verstehen?

Die CEPT-Empfehlungen selbst sind durch die Implementierung nationales Recht und somit im betreffenden Land bindend geworden. Es kann jedoch in allen Ländern – auch dem eigenen – vorkommen, dass das Betreiben einer

Amateurfunkstation lokalen Interessen der „öffentlichen Sicherheit“ entgegenstehen könnte, zumindest in den Augen der für diese Sicherheit zuständigen Behörde oder der Bevölkerung vor Ort. Hier ist als Beispiel Albanien zu nennen. Obwohl dieses Land die CEPT-Empfehlungen implementiert hat, wird ein Antrag auf eine Gastlizenz verlangt. Dies ist auf mehrere Vorkommnisse zurückzuführen, bei denen – wohl unbeabsichtigt – der Abstand zu militärischen Einrichtungen nicht eingehalten worden war. Das hängt aber auch davon ab, welchen Bekanntheitsgrad der Amateurfunk im Land hat.

Es empfiehlt sich daher stets, die Amateurfunkbestimmungen des Gastlandes mitzuführen. Auch diese Informationen sind in der Liste des DARC-Referats Ausland zu finden.

Im Zweifelsfall sollte man sich Informationen über mögliche Einschränkungen bei der Standortsuche besorgen, am besten über den nationalen Amateurfunkverband oder über im Zielgebiet ansässige Funkamateure.

Wird es in naher Zukunft weitere Länder für die CEPT geben?

Die einzigen CEPT-Länder, die die CEPT-Empfehlungen noch nicht implementiert haben, sind Andorra, Aserbaidschan, Georgien, San Marino und Vatikanstadt. Hier dürfte aber eine Implementierung nicht so schnell erfolgen.

Eher könnte es sein, dass außereuropäische Länder der Einladung der CEPT folgen und die Empfehlungen implementieren. Welche Länder das sein könnten, ist aber höchst spekulativ.

CQDL



Beiträge für
„Pile-Up“ an:

Andreas Hahn, DL7ZZ
Schneeheide 22
29664 Walsrode
Tel. (0 51 61) 4 81 09 74
dl7zz@darcd.de

訳者の前書き: DARC の会報 CQ-DL 2020 年 11 月号に私達の JAIG メンバーである Hans Schwarz (DK5JI #167)さんが「CEPT その成功物語」を対話形式で発表しました。その内容は JA の JAIG メンバーにも興味を引くものと思われます。ここにその全文をハンスさんの同意のもとに翻訳して掲載いたします。

以下翻訳

CEPT その成功物語

聞き手は Andreas Hahn (DL7ZZ)さん

前書き: 欧州郵便電気通信主管庁会議(CEPT)は、1959年6月26日に、欧州の州の郵便および通信組織の調整機関として設立されました。この頭文字はフランス語の呼称から来ています。聞き手の私は、CEPT 諸国の DARC コーディネーターであるハンス シュワルツ(DK5JI)さんに CEPT がアマチュア無線家たちへのサクセスストーリーである理由について伺いました。

先ず始めに CEPT 規制とはどういう意味ですか？

CEPT 規制 (Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications)により、CEPT 諸国でのアマチュア無線運用は、ホスト国から個別のライセンスを取得しなくても、他の CEPT 国での短期滞在中にアマチュア無線を操作できます。この「CEPT ラジオアマチュアライセンス」の基礎となるものは、CEPT 勧告の T/R61-01 です。

また、試験成績の相互承認基準を定めた勧告 T/R 61-02「相互に確認されたアマチュア無線試験証明書(HAREC Harmonised Amateur Radio Examination Certificate)」があり、これは特に長期アマチュア無線運用のための免許を発行する場合に当てはまります。入門者クラスの為の推奨事項は ECC/REC(05)06 が適用されます。それは「CEPT ノビスラジオアマチュアライセンス」の基本と成ります。これらのライセンスに関連する試験内容は、ERC レポート 32 に要約されています。

CEPT ライセンスはどのように機能しますか？

まず、CEPT ライセンスを導入したい国は、これを CEPT に通知する必要があります。次に、既存の国内ライセンスクラスを、CEPT ライセンスと CEPT Novice ライセンスの 2 種類の CEPT 承認に割り当てる必要があります。すべての国内ライセンスクラスが CEPT ライセンスに移行されるわけではない場合があります。次に、国内の電気通信法を新しいライセンス構造に適合させる必要があります。たとえば、個々の周波数範囲、使用する伝送モードまたは動作モード、電力レベルなどを指定する必要があります。CEPT ライセンスは、この「仕様の包括」が完了し、関係する国の法務当局によって法整備後にのみ承認されます。

CEPT 規制は何時頃から存在しましたか？

それぞれの二国間相互協定によると、例えば、1981年のドイツとルクセンブルグの間で、1984年からドイツとフランスの間で1985年に勧告された T/R61-01 を採択しました。CEPT 規制は、1992年に CEPT に属していない他の国々にも拡大されました。2005年の CEPT 勧告 ECC/RCC/(05)06 には、CEPT 規制に入門者クラスが含まれていました。

どの国が CEPT ライセンスを開始し、どの国が最新の参加国ですか？

1986 年 5 月 1 日に CEPT ライセンスを導入したのはノルウェーで法制化されました。1986 年 5 月中旬にデンマークが続きました。ドイツでは、1986 年 5 月末に法制化され実施されました。1986 年 7 月 1 日にスイスとリヒテンシュタインが続き、1986 年 7 月中旬にオーストリアが続きました。この導入の意味するところは、発効時から、CEPT26 の加盟国でのアマチュア無線の運用が許可されたことを意味しました。ドイツでは当初、CEPT ライセンスに必要な 3 か国語のライセンス証明書がなかったため、対応する許可を担当の Oberpostdirektion(ドイツの総通、訳者注)に要求する必要がありました。現在、CEPT ライセンスを導入している CEPT 国は 43 か国、CEPT 入門者ライセンスを導入している CEPT 国は 24 か国です。現在、CEPT ライセンスを持つ非 CEPT 国には、オーストラリア、イスラエル、カナダ、ニュージーランド、カリブ海のオランダの海外領土、ペルー、南アフリカ、そして USA が含まれます。CEPT ノビスライセンスは、オランダの海外領土と USA でのみ認められています。最新の加盟国はマルタで、2020 年に CEPT ライセンスだけを導入しました。

外国で CEPT ライセンスを使用して運用する場合、何に注意する必要がありますか？

すべての国には独自の無線通信法があります。ITU 無線規制などの国際的なガイドラインがありますが、国によってかなりの違いがある可能性があります。フィンランドの場合、例えば CEPT Novice ライセンスでは、母国で有効な周波数範囲のみが許可されるという規則があります。CEPT ライセンスが最高の国内ライセンスクラスと同等ではなく、2 番目に高いとされている国があります。例えば、それはロシアです。また、一部の国ではまだ CW テストが必要なため、ここでは別の割り当てが行われる可能性があります。これは運用権に影響します。例えばトルコです。また自分のコールサインの前にどのプレフィックスを付けるかという問題も含まれます。アメリカは大きな例外です。それは CEPT ライセンス、または CEPT Novice ライセンスのすべての所有者は、アメリカのアマチュアエクストラクラスの条件下でアマチュア無線を操作することが許可されています。ただし、米国の電気通信局によって CEPT ライセンスに割り当てられているのは、アマチュアエクストラクラスとアドバンストクラスのみであり、アメリカンジェネラルクラスは CEPT Novice クラスに対応しているため、これは逆方向には適用されません。すべての旅行者は、アマチュアラジオの運用を開始する前に、それぞれのホスト国の運用条件について確認する必要があります。DARC の海外担当部署のウェブサイトでは毎日更新されるリストには、すべての重要な情報が書かれています。

プレフィックスのルールが異なるのはなぜですか？

先に言いました様に、これはそれぞれの国内の電気通信法の一部でもあります。プレフィックスが 1 つしかない国もあります。例えば S5/ スロベニアです。しかし、そのような国でも、CEPT ライセンスのマーキングとして追加の数字が必要になる場合があります。例えば Z38/ 北マセドニアの様に。一部の国では、地域が番号で細分化されているか、独自のコールサインに番号とサフィックスの文字の組み合わせがありますが、それでも、CEPT ライセンスには単純なプレフィックスしか提供されていません。例えば OE/ オーストリアがそれにあたります。一部の国では、地域番号の追加はオプションです。SM/または SM1/スウェーデン、その他の国では必須です。例えば TA1/ トルコです。CEPT ライセンスのタイプで CEPT または CEPT-Novice には、プレフィックスが付いている場合があります。例えば RA / または RC / の様にロシアがその例です。ここで、CEPT 勧告に含まれる情報は、実際に適用される国内規則に常に対応しているとは限らないことに注意してください。カナダの T / R 61-01 では、州について区別することなく、プレフィックス VE/、または VA/、VO/ および VY/ のみを使っています。ただし、カナダのアマチュア無線規制では、

CEPT ライセンスには地域番号の使用が明確に義務付けられています。例えば VE1/と VA1/ Nova Scotia です。ペルーの場合は、国の識別プレフィックス OA と地域番号の組み合わせをホームコールに追加するように誤って要求されました。しかし今ではペルーの規制では、プレフィックスを最初に置くように規定されています。1986年7月11日にオランダで CEPT ライセンスが導入されたとき、奇妙なことがありました。それは間違っただ自動車用の標識名 NL/がプレフィックスとして付けられたのです。これは、1987年2月6日にやっと PA/に修正されました。

CEPT を採用しているにも関わらず、一部の地域には追加の規制があります。その様な地域での運用はどのようにすべきですか？

これは、国内の電気通信法に加えて、「公共の安全」と表現できる別の分野があるという事実と関係があります。CEPT 規制を導入している国では、特定の地域でのアマチュア無線の運用が明確に禁止されています。これらは自然保護区である可能性があります。例えば FT/、つまり南半球のフランス領、および南極地域、或いはニュージーランドに属する ZL9/、つまり亜南極諸島、それだけではなく、他の通信システム周辺の軍事ゾーンまたは保護ゾーンなどで挙げられます。これらの地域では、アマチュアの無線運用は、特別な許可がある場合にのみ可能です。

ヨーロッパでも、地方自治体との間に問題を起こすことがあります。そのような場合、当該国のアマチュア無線協会は、そのメンバーの代表として自国の電気通信局に大規模に抗議するべきではありませんか、それとも CEPT 規制は推奨としてのみ理解されるべきですか？

CEPT 勧告自体は、その実施を通じて国内法になり、したがって、関係する国で拘束力を持ちます。しかし、あなた自身を含むすべての国で、アマチュア無線局の運用は、少なくともこの安全保障に責任のある当局または地元住民から見れば、「公共の安全」と言う立場から地元の利益と対立する可能性があります。その一例はアルバニアです。この国は CEPT 勧告を受け入れていますが、事前にゲストライセンスの申請が必要です。これは、おそらく軍事施設までの距離が設定されていなかったために意識せずに起こった、いくつかの事件にまで遡ることができます。そして、それらの国は、アマチュア無線に対する意識のレベルにも依存します。したがって、ホスト国のアマチュア無線の規制を常に携帯することをお勧めします。これらに関する情報は、DARC の国際情報のリストにも記載されています。疑わしい場合は、場所を選択するときに考えられる制限に関する情報を、できれば全国のアマチュア無線クラブまたは対象地域に居住するアマチュア無線から入手する必要があります。

近い将来、CEPT の対象国は増えるのでしょうか？

CEPT 勧告を受け入れていながらまだ実施していない CEPT 国は、アンドラ、アゼルバイジャン、ジョージア、サンマリノ、バチカン市国です。しかしこれらの国でのこの導入はそれほど迅速には行われたいでしょう。ヨーロッパ以外の国々が CEPT の招待を受け入れ、推奨事項を導入する可能性は大きいと思われます。どの国にその可能性があるかは推測の域を出ません。

CQDL (この翻訳の日本語の文責は DF2CW にあります。)

訳者補足:

JA 発行のライセンスで CEPT 国での運用については下記の JARL のリンクに詳述してあります。

https://www.jarl.org/Japanese/8_World/8-1_overseas/8-1_Overseas.htm

SONDERBEITRAG

Kurzbericht ueber die Jugendgruppe C28 fuer das JAIG Mitteilungsblatt JAIG-News

Die aktive Jugendgruppe im Ortsverband C28 des Deutschen Amateur-Radio-Clubs

DK4MZ Wolfgang Foertsch

Seit 20 Jahren widmen sich Helmut Berka DL2MAJ und Wolfgang DK4MZ der Jugendarbeit im Ortsverband Fuerstenfeldbruck C28 im Deutschen Amateur-Radio-Club. Die Jugendgruppe umfasst ca. 40 aktive Jugendliche im Alter von 10 bis 27 Jahren. Helmut und Wolfgang werden von weiteren 4 OM's bei der Betreuung und der Anleitung der Jugendlichen unterstuetzt. Einige aeltere Jugendlichen, die bereits viele Jahre mitmachen, helfen begeistert mit, vor allem bei den Tagen im Ferienprogramm der Stadt Fuerstenfeldbruck oder auf Messestaenden wie der Forscha oder der VHF-UHF Tagung in Muenchen.

Was begeistert die Jugendlichen?



Foto 1 Mustertisch mit vielen Bausaetzen, links einfache Bausaetze (Blinker und Spiele) in der Mitte Taschenlampe, Morsetaste und Messgeraete, rechts Roboter, UKW-Radio und Smartphone-Verstaerker, ganz rechts Cube, C28-Uhr und ein Leuchtturm

Beginnen wir mit dem Elektronikbastelnachmittag. Jeden 2. Mittwoch treffen sich bis zu 20 Jugendliche im OV-Heim von C28. Dort steht fuer jeden ein Loetarbeitsplatz zur Verfuegung. Bei den mechanischen Arbeitsplaetzen wie z.B. Bohren oder Saegen muessen sich die Jugendlichen abwechseln. Elektronische Messplaetze sind mehrfach vorhanden, sodass Wartezeiten kaum auftreten. Foto 1 zeigt den Tisch mit den aufgebauten Mustern einiger Bausaetze. Die Jugendlichen suchen anhand der Muster anschaulich aus, was sie in der Bastelstunde bauen moechten.

Gebastelt werden je nach Kenntnisstand:

1. Bausaetze z.B. der Firmen Pollin, ELV, Opitec sowie aus dem Angebot des AATiS
2. Eigene Entwicklungen der Betreuer
3. Entwicklungen aufgrund von Ideen der Jugendlichen
4. Kreative Basteleien mit den vorhandenen Bauteilen
5. Ausruestung fuer die Funkstation

Aus dem Programm vom AATiS werden 29 unterschiedliche Bausaetze beginnend mit einer einfachen Morsetaste oder kleinen Blinkschaltung fuer Anfaenger bis hin zu einem aufwaendigen UKW-Radio oder verschiedenen prozessorgesteuerten LED-Uhren fuer

Fortgeschrittene angeboten. Sechs Bausätze von Pollin beinhalten u.a. drei Spiele und ein Spannungsmessgerät. Opittec liefert einen genial einfachen Fahrroboter, die „Robo-Biene“, der sich am Boden durch ein Zimmer manövrieren kann.

Kommerziell nicht angebotene Projekte entwickeln die Betreuer selbst. Hierzu zählen z.B. selbstfahrende Roboter mit elektronischen Sensoren und Mikrocontroller Steuerung, Alarmgeräte für Türen und Schubläden oder Thermometer.

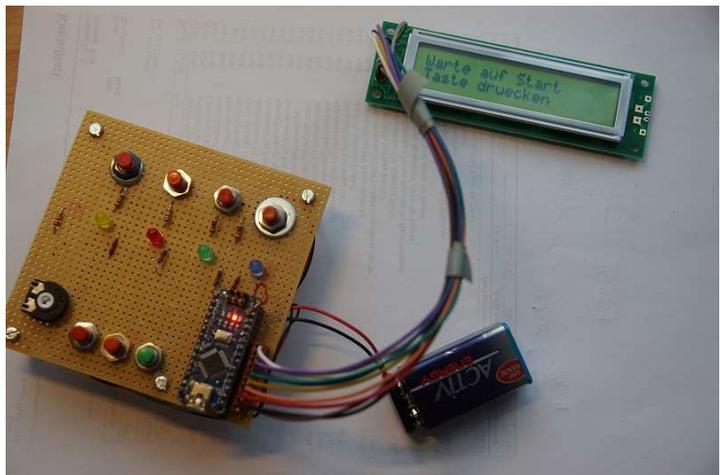


Foto 2 Das Reaktionsspiel, ausgedacht und gebastelt von Jonas



Foto 3 Kreatives Basteln: Ein Star-Wars Krieger mit Leuchtschwert passend zum Kino Film

Die Jugendlichen haben auch immer neue Ideen, die sie verwirklichen möchten. Im letzten Basteljahr dachte sich ein Jugendlicher ein Reaktionsspiel (Foto 2) aus. Ideen früherer Jahre waren eine ferngesteuerte Bedienung des Lichtschalters im Kinderzimmer oder eine Hühnerfüttermaschine. Zusammen mit den Betreuern werden diese Ideen dann in die Realität umgesetzt. Dies ist für die Jugendlichen besonders lehrreich, da alle Schritte einer Entwicklung eines Projekts durchlaufen werden müssen (Planung, Bauteilebeschaffung, Realisierung, Test, Optimierungen).

Die Kreativität der Jugendlichen lässt immer wieder Überraschungen entstehen. So rüstete Jonas eine Schutzbrille für die Bohrmaschine mit LED's aus, um die Arbeitsfläche besser beleuchten zu können. Im Januar 2020 entstand ein kleiner Star-Wars Krieger mit leuchtendem Schwert passend zu dem gerade anlaufenden Kinofilm. (Foto 3)

Für die Amateurfunkstation basteln sich die neulizenzierten Jugendlichen meist eine UKW-Antenne für 2m und/oder 70cm (Foto 4). Damit wird die Reichweite, der meist als Erstausrüstung dienenden Handfunkgeräte mit ihren kleinen Stabantennen, deutlich vergrößert.

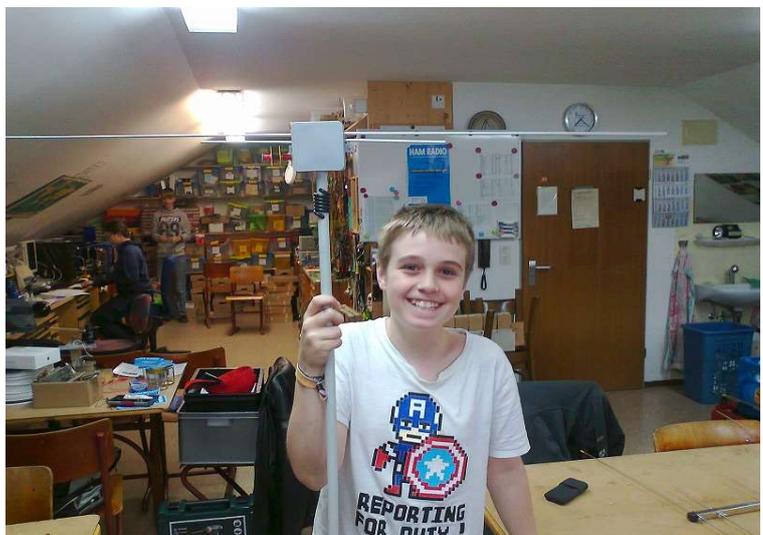


Foto 4 Valentin mit seiner selbstgebaute 2m/70cm Antenne

Zur Einfuehrung in den Amateurfunk dienen im Wechsel zu den Bastelnachmittagen Funknachmittage. Mit der Amateurfunkstation im OV-Heim wird dabei Sprechfunk auf UKW und digitale Kommunikation mit PSK auf Kurzwelle durchgefuehrt. Betriebstechnik, die Ausbreitung der Funkwellen und die Bedienung der Funkstation werden praktisch erlernt und vor allem es entsteht Freude und Begeisterung fuer die Kommunikation ueber Amateurfunk. In DL funken die nichtlizensierten Jugendlichen mit den Ausbildungsrufozeichen der Betreuer. Diese Stationen erkennt man am Praefix DN, in C28 meist DN4MZ oder DN2MA. Fast jedes Jahr sind einige Jugendliche auf diese Weise motiviert, die Lizenzpruefung abzulegen um dann mit dem eigenen Rufzeichen funken zu koennen.

Das erlernte Know-How des Amateurfunks wird bei einigen Wettbewerben angewendet.

Diese sind die fuer Jugendliche angebotene Conteste wie z.B. der Ausbildungscontest oder der Europatag der Schulstationen. Gerne wird auch an UKW-Wettbewerben mitgemacht, da hier noch keine Fremdsprache benoetigt wird. Ganz begeistert sind vor allem die aelteren Jugendlichen bei der Nachtschicht im SSB-Fieldday Contest jedes Jahr am ersten Septemberwochenende (Foto 5).



Foto 5 Benni und Felix, die Nachtschicht beim SSB-Fieldday

Am Ende des Basteljahres, also kurz vor den Sommerferien, findet das Funkwochenende statt. Ziel ist jeweils eine Stadt mit einer Jugendherberge. Heuer war Fuessen in der Naeh von Schloss Neuschwanstein das Ziel. Die Anreise erfolgte am Freitagnachmittag. Nach dem Abendessen wurde ein Kurzwellendipol fuer das 40m-und 20m Band und eine UKW-Antenne fuer 2m und 70cm im Freigelaende der Jugendherberge gemeinsam aufgebaut. Die Funkstationen standen den Jugendlichen im Essensraum zur Verfuegung und wurden in den Freizeiten genutzt. Leider regnete es den ganzen Samstag, so dass das Programm spontan umgestellt werden musste. Eine lange Diskussions- und Informationsrunde startete am Vormittag ueber das Thema Funk. Funkwelle, Funkausbreitung, Modulation und Antennentechnik interessierte die Jugendlichen besonders. Funkbetrieb und Spiele fuellten die Zeit aus, bis der Regen am Nachmittag nach liess und die Stadtrallye in Fuessen gestartet wurde. Dies ist eine Funkuebung, bei der die Leitstelle in der Jugendherberge dem Suchtrupp den Weg zu den Orten in Fuessen angibt, an denen Aufgaben zu loesen sind. Hat der Suchtrupp den Ort gefunden und die Loesung erarbeitet, gibt er diese ueber Funk an die Leitstelle durch. Bei richtiger Loesung geht es weiter zur naechsten Aufgabe. So lernen die Jugendlichen den portablen Funkbetrieb sowie die Sehenswuerdigkeiten der Stadt Fuessen kennen. Am Vormittag haben die Jugendlichen den SSTV-Bildfunk mit Smartphone (=Bild zu/von Ton Wandler) und 2m-Handfunkgeraet (= Uebertragungsstrecke) geuebt. Bei einigen Loesungen kam dieser SSTV-Funk zum Einsatz. Ein Bild der Loesung wurde mit dem Smartphone geknipst und anschliessend mit FM-Funk im SSTV-Mode uebertragen. Spannend war immer, ob die Leitstelle das Bild gut empfaengt und die Loesung erkennen kann. Am Sonntag konnte bei gutem Wetter der Breitenberg bei Pfronten

mit der Seilbahn erklommen werden (Foto 6). Im Gepaeck waren die UKW-Stationen. Funkversuche vom Berg gelangen teilweise sehr gut. Funkamateuren zuhause in Fuerstenfeldbruck konnten die Jugendlichen direkt vom Ausflug berichten.



Foto 6 Der Jugendgruppenausflug: Aufbau der UKW-Antennen auf dem Breitenberg

Dieses Jahr musste wegen der Corona-Pandemie leider vieles abgesagt oder in kleinerem Umfang durchgefuehrt werden. Alle Jugendlichen hoffen, dass die Einschraenkungen bald ein Ende haben und die Treffen im OV-Heim wieder in gewohntem Umfang, mit jugendlichen Ueberschwang und Ideenreichtum stattfinden koennen.

Quellen:

AATiS: <https://www.aatis.de/content/baus%C3%A4tze/lieferbar/men%C3%BCseite>

Pollin: <https://www.pollin.de/search?query=Baus%C3%A4tze&channel=pollin-de&sid=kDGk6Ud53ipYdXXZBANhqbMyq9SAAP>

Opitec: <https://www.opitec.de/>

OV C28: <https://www.darc.de/der-club/distrikte/c/ortsverbaende/28/jugendarbeit/>



私達の所属する DARC の地域クラブ C28 は青少年のハムの育成に積極的に取り組んでいます。この投稿はそれを主宰している一人の DK4MZ から特に JAIG ニュースに投稿があったものです。ここにその翻訳を掲載して日本の JAIG メンバーとその読者の皆さんの参考に供したいと思います。 DF2CW

特別寄稿 DARC 地域クラブ DOK-C28 の青少年グループのアクティブな活動

DK4MZ ヴォルフガング フォーチ

Helmut Berka (DL2MAJ) と Wolfgang (DK4MZ) は、20 年間、DARC 地域クラブ フュルステンフェルトブルック (DOK-C28) 青少年のハムの育成に専念してきました。この青少年グループには、10～27 歳のアクティブな若者が約 40 人含まれています。Helmut と Wolfgang は、この若い人たちの世話と指導をしていますが、その他に 4 人 OM によってサポートされています。何人かの比較的年上の若者メンバーは休暇時期には、長年にわって、特にフュルステンフェルトブルック市の特別ホリデープログラムや、ミュンヘンでの VHF-UHF 講演会などの展示スタンドで、その支援に熱心に取り組んでいる人もいます。

何が若者に興味を沸かせるのでしょうか？

私達が午後に行っている電気工作教室についてです。毎週第 2 水曜日に最大 20 人の若者が C28 のクラブハウスに集まります。そこには誰でも利用できる半田ゴテやワークステーションがあります。機械加工機、例えばドリル機やノコギリなども交代で使うことが出来るようになってきました。また電氣的な測定器も殆ど待つことなく使うことが出来ます。Foto1 にはいくつかのキットを組み立てたサンプルです。

Foto 1 の説明： サンプルを置いてある机には沢山の組み立て済の作品を展示しました。左から点滅する玩具、真ん中には懐中電灯、モール用のキーと測定器、右にはロボット、UHF ラジオ、スマートフォン用のアンプ、それに右端の四角な箱には C28 時計と灯台があります。

作品制作のための知識のレベルは：

1. キットを使う。例えば Pollin 社の、ELV 社の、Optic 社の、或いは AATiS グループの推奨品
2. このグループを世話して下さる OM が自身で開発したもの
3. 参加している若者自身のアイデアによるもの
4. 既存の部品でそれぞれの考えによるもの
5. クラブ局の増設設備
等々です。

AATiS からのプログラムには、29 種類のキットが提供されます。初心者向けのシンプルなモールス用のキーや小さな点滅回路から、上級ユーザー向けならば精巧な VHF ラジオや、さまざまなプロセッサ制御の LED クロックまであります。Pollin 社が出している 6 種のキットには 3 つのゲーム玩具と電圧計があります。Opitec 社では、部屋を通り抜けることができる、独創的でシンプルな駆動ロボット、その名を「robo-bee」(ロボットミツバチとでも訳しますか)を提供しています。

市販されていないプロジェクトについては世話して下さる OM が自身で開発したもの使います。これらには、例えば 電子センサーとマイクロコンピューター制御を備えた自走式ロボット、ドアと引き出したりは温度計

用の警報装置などがあります。若い人たちはいつも自分たちが実現したいという新しいアイデアを持っています。昨年はいじくり回しで、若者はリアクションゲームを考えました(Foto 2)

Foto 2 の説明: Jonas 君が考えて造ったリアクションゲーム

始めの頃のアイデアは、子供部屋のランプのスイッチや鶏の餌やり機の遠隔操作でした。その後、世話をしている OM とともに、これらのアイデアが実現されます。これらのプロジェクトの開発は、すべてのステップに従わなければならないので、これは若者にとって特に有益です。そのステップとは、アイデアの提出、部品の調達、組み立て、テスト、そしてそれを最適なものにするということです。

若い人たちの創造性は常に驚きを生み出します。たとえば、ヨナス君はドリル用の保護メガネに LED を装備して、作業面をより明るくする工夫を考えました。2020 年 1 月には、始まったばかりの映画に合わせて、輝く剣を持った小さなスターウォーズの戦士が作られました。(Foto3をご覧ください。)

Foto 3 の説明: クリエイティブな作品:映画に適した軽い剣を持ったスターウォーズの戦士

アマチュア無線局の場合、新しく認可された若者は通常、2m および/または 70cm UHF アンテナをいじくり回します(Foto4 をご覧ください)。これにより、通常はハンディー機に付属された小さなロッドアンテナよりも到達距離が延びることを経験します。

アマチュア無線の紹介として、工作教室の午後は、無線運用の午後と交互行われます。クラブハウスにあるアマチュア無線局では、音声による通信は VHF で行なわれ、PSK 等のデジタル通信は短波を使います。運用のテクニック、電波の伝播、無線局の運用を実践的に学び、何よりアマチュア無線でのコミュニケーションの喜びと熱意を生み出します。DL では、免許を持たない若い人たちは世話役の OM が持つトレーニング用のコールサインを使用します。これらの無線局は、例えば C28 では主に DN4MZ または DN2MA のプレフィックス DN で認識できます。ほぼ毎年、一部の若い人たちは、自分のコールサインを使用して無線通信ができるようにと、この方法でライセンステストを受けるように動機付けられています。

ここで学んだアマチュア無線のノウハウは、いくつかのコンテストで応用されています。そのためにこのような若い人たちのために トレーニングコンテストまたはスクールステーションヨーロッパデーコンテストが用意されています。VHF のコンテストは外国語の必要ないので好んで参加しています。比較的年を取った若者は毎年 9 月の最初の週末に開催される SSB フィールドデイコンテストの夜を徹して特に熱心に参加しています。(Foto 5 ベンニーさんとフェリックス君は夜を徹して SSB 野外コンテストに参加)

工作教室の終わる年、つまり夏休みの直前の週末には、「無線の週末」が開催されます。それはどこかの都市のユースホステルに行くことです。今年の目標は有名なノイシュヴァンシュタイン城の近くのフッセン市でした。出発日は金曜日の午後でした。夕食後、ユースホステルの屋外エリアに 40m と 20m バンドの短波用ダイポールアンテナと 2m と 70cm の VHF アンテナを共同で設置しました。無線局は、食堂に設置されて若者いつでも利用できました。残念ながら、土曜日は雨が降っていたため、プログラムの変更をする必要がありました。午前中は、無線をテーマにした長いディスカッションと説明会で始まりました。若い人

達は特に電波、電波伝搬、変調、アンテナ技術に興味を持っていました。午後に雨が上がり フッセン市でのラリーが始まるまで、無線の運用とゲームで過ごしました。これは、ユースホステルのコントロールセンターがフッセンのある場所への道を検索するチームに、解決を援助する無線の演習です。検索チームが場所を見つけて解決策を見つけたら、無線でコントロールセンターに転送します。解決策が正しければ、次のタスクに進むことができます。この様にして若い人たちはポータブル無線でフッセンの街の観光スポットを学びます。午前中、若い人たちはスマートフォン(=音声と画像の変換用)と2mのハンディー機(=伝送経路として)を使って SSTV イメージラジオを練習しました。この SSTV 無線は、いくつかの解決のために使用されました。その解決策の一つとして写真をスマートフォンでスナップし、SSTV モードで FM 変調の無線機で送信しました。コントロールセンターが画像をうまく受信し、解決策を認識できるかどうかを確認することは、常にエキサイティングでした。日曜日の天気良かったので、フロンテンの町の近くにあるブライトンベルク山をケーブルカーで登ることができました。(Foto 6 をご覧ください)

Foto 6 の説明: 若い人たちがブラテンベルグ山頂で組み立て中の UHF 用のアンテナ

VHF 用の無線機はリュックサックの中に有りました。山頂からの無線のテストは、場合によっては非常にうまくいきました。フルステンフェルトブルックの自宅にいるアマチュア無線局には、旅行中の若者たちから直接報告することができました。

残念ながら、今年はコロナの大流行のため、多くのキャンセルまたは小規模で実施されました。若い人たちの皆さんは、制限が終了し、クラブハウスでの話し合いが、若々しい熱意と豊富なアイデアを持って、普通のように再び開催されることを望んでいます。

文中にある会社やグループのリンクを書きに纏めました。参考になさってください。

AATiS: <https://www.aatis.de/content/baus%C3%A4tze/lieferbar/men%C3%BCseite>

Pollin: <https://www.pollin.de/search?query=Baus%C3%A4tze&channel=pollin-de&sid=kDGk6Ud53ipYdXXZBAnhqbMyq9SAAP>

Opitec: <https://www.opitec.de/>

OV C28: <https://www.darc.de/der-club/distrikte/c/ortsverbaende/28/jugendarbeit/>

